

1. General principles:

Bostik Croatia d.o.o. (hereinafter referred to as the "vendor") always sends or issues the present general conditions of sale (the "GCS") to each purchaser to enable it to place an order. The conditions may not be dissociated from the vendor's rates in force or price offer. In accordance with Article 251 of the Civil Obligations Act, the present GCS constitute the basis of commercial negotiations. An estimate, quotation or tariff communicated by the vendor does not constitute an offer but a document inviting the purchaser to make an offer under these GCS. The contract is formed by the vendor's acceptance of the order placed by the purchaser. The fact that an order has been placed with the vendor is deemed to be an unconditional acceptance of the present general conditions which apply regardless of any provisions to the contrary that may be given in the purchaser's commercial documents, and which shall therefore be considered valid and void. The fact that an order has been placed with the vendor's written acceptance of provisions or of any other document issued by the purchaser does not overrule the precedence of the present GCS but only results in addition to the subjects that are not dealt with in the present GCS.

The purchaser shall not interpret the fact of the vendor not applying any of the present GCS at a given time as a waiver by vendor of any subsequent application thereof.

The vendor may assign and transfer all of its rights and obligations of an order to all or a substantial part of the business related to the subject matter of the order after notification. In such a case, the purchaser releases the vendor from any obligation relating to the order for the future.

2. Orders:

Orders below 500 exl. taxes will not be accepted by the vendor.

Orders must at least mention BOSTIK product codes, names and prices, otherwise EAN codes. Would one of this information not be mentioned, the order would not be taken into account and would be returned to the purchaser for completion at its own cost.

Orders only become definitive after they have been accepted at the vendor's registered office; the acknowledgement of receipt of the order does not constitute acceptance of the latter. An order is considered accepted, at the time of its shipment, provided the vendor does not issue any reserves or modifications.

In the event of one-off orders (specific packaging and quantities, short delivery deadlines, etc.) the vendor may only agree after its production and delivery capacities have been validated and written acceptance of the order.

The vendor reserves the possibility of suspending, delaying or modifying the performance of orders in the event of force majeure or material events and/or circumstances beyond its control that prevent it from performing the order under the agreed conditions and within the agreed deadlines (shortage of raw materials, accident or any other event leading to total or partial halt in the vendor's plants or warehouses, any type of strikes, disruptions to transport, flooding, power cuts and more generally any circumstances occurring after the order is accepted that prevents the vendor from performing the order under normal conditions).

The party claiming force majeure is only released from its contractual obligations provided that and in as long as it is so prevented from performing them. Under these circumstances the service rates are calculated excluding force majeure.

The price governing the order is the one in the date at the time of shipping of the order. The vendor may change its prices depending on economic conditions, in particular in the event of variations in the price of raw materials or logistic costs. Upon receipt of the notification, the purchaser shall be entitled to withdraw the order within five (5) days. After this period, the new rate shall apply to the sales effected by the notification. The new rate applies to all purchases without any variation being made between them.

All orders placed after the new rates have been received and for delivery after the date of application, are considered as full acceptance of the rates.

If the purchaser refuses the application of the rates in force the orders in process will automatically be suspended.

The selling prices take into account all best means of order transmissions, including EDI and cannot lead to financial contribution for the purchaser. Implementation of EDI requires exchanges between vendor and purchaser in order to define process definition.

Management of left-overs: only left-overs that are related to promotional operations will be considered.

3. Transfer of risks:

The transfer of risks occurs as soon as the goods are available in accordance with INCOTERM (INCOTERMS® 2020) as understood at the time of acceptance by the vendor of the order. When the goods are accepted the purchaser must carry out all the necessary quantity and quality checks on the goods. The purchaser must be present when the goods are unloaded by the carrier. If the goods are damaged or missing, the purchaser has to demand that an official record be made of the consignment's identification and if the consignment is damaged, of its damages, which record will be co-signed by the carrier. Furthermore, the vendor is obliged to accept the carrier's compensation for damage or loss of consignment without delay and in the event of hidden damages, at the latest within eight (8) days of the shipment of the consignment.

No returned goods will be accepted unless the vendor's Sales Director issues written authorisation in the form of a return slip. The purchaser is always responsible for the costs and risks of returns unless the vendor issues written agreement to the contrary.

4. Delivery:

The standard delivery deadline for standard orders placed with the Order Department is five (5) working days (excluding weekends and public holidays). The vendor's delivery deadlines will be maintained as far as possible but are given as an indication only. Delays in delivery can therefore neither lead to the refusal of the products, nor to the cancellation of the order, nor give rise to damages.

Waiting and unloading time on the purchaser's site must not exceed the agreed fixed time by more than two (2) hours. Over two (2) hours, waiting costs will be borne by the purchaser. The service provider will be entitled to charge 45 exl. exc. taxes / waiting hour, with a maximum of two hours. Over this period, a new loading time will be agreed upon and the order will be increased by 45 exl. exc. taxes.

Special products (other than those on the standard price-list) are excluded from the standard delivery deadlines specified above.

If requested by the purchaser, the vendor may set aside off-orders for promotional or special products only in case of firm and definitive order.

The vendor is relieved from responsibility and liability for the quality of the service and the purchaser will waive any subsequent claims for damages caused by a service failing to comply with the above procedure.

In the event of force majeure, if the vendor exceeds the delivery deadline stipulated in the present GCS, or if the order is for goods no longer included on the price list, the vendor will not be liable for damages nor may it be held responsible in any event for such situations.

5. Logistics service:

The vendor reserves the right to adopt any "supply chain" technical improvements. Any resulting pricing advantages that the vendor may grant may be reconsidered according to the economic benefit the new processes offer the vendor and its customers.

6. Invoicing and Taxes:

The selling price of the goods is that in the vendor's price list minus any price reductions the vendor may grant if the required conditions are met.

The purchaser will be invoiced for the goods on the basis of the rate in force on the day of delivery and that was stated on the day the order was placed. The invoice specifies the conditions of transport and payment deadline.

The invoice is sent to the customer's address within fifteen (15) days after the invoices in question have been issued. The purchaser will therefore be entitled to stop the payment of price reductions or to request the reimbursement thereof in the event of a default in the payment of any one invoice. In case of reimbursement of the reductions, the tax consequences will be assumed by the purchaser.

In order to facilitate the accounts processing of sums related to the commercial relations between the vendor and purchaser, the purchaser will ensure that the vendor will be asked to pay all sums relative to the agreements signed between the purchaser and vendor for a given calendar year no later than March 31st of the following year.

Prices are given before tax for delivery to one and the same location in mainland Croatia, standard packing. The price is exclusive of all taxes and is subject to VAT and/or any other taxes including sales tax, production tax or transportation tax, other than a tax on vendor's profits, if applicable.

When (i) the delivery of Products is VAT exempted in departure country due to the dispatch or transportation of Products outside the departure country and (ii) the dispatch or transportation of the Products is carried out by purchaser or on his behalf, purchaser should provide to vendor the following documents ("the Supporting Documentation"):

- Any documentation evidencing the dispatch or transportation of the Products outside of departure country in accordance with the rules in force in departure country within twenty (20) days following the collection of the Products by purchaser or on the 15th day of the following month, in case of multiple deliveries;
- In case of intra-UE delivery, the written statement done by a duly empowered person acquiring the goods stating that the goods have been transported or dispatched by him or by a third party on his behalf, and referring to the Member State of destination of the goods in accordance with the rules in force in departure country has to be provided by purchaser to vendor within ten (10) days of the month following the supply.

Should purchaser fail to provide the Supporting Documentation under the aforementioned conditions and schedule and in the event that VAT would be later claimed to vendor on the sale to purchaser, this latter should, immediately upon request, pay a compensation to vendor equal to (i) the amount of VAT owed, (ii) reimburse all penalties and interests on late payment charged to vendor for not initially applying VAT on sale or failing to provide the Supporting Documentation and (iii) a lawyer fee, if any.

7. Conditions of payment:

Payment for the goods must be made to the vendor's registered office.

Unless agreed otherwise the vendor's invoices are payable at thirty (30) calendar days as of the invoicing date. "Payment" is understood in the present article as the date of payment on the due date. The vendor grants no discount for advance payment.

The vendor reserves the right to set a ceiling on the outstanding amounts the purchaser is allowed and to make the supply of goods conditional on the presentation of a guarantee that takes consideration of any payment terms granted. Any deterioration in the payment record may at any time justify advance payment or fresh guarantees.

In the event of late payment:

- a fixed compensation in Croatian kuna which is the equivalent of 40 € for each invoice is automatically due on the day after the due date (Article 13 of the Act on Financial Operations and Pre-Bankruptcy Settlement) and
- the purchase is obligated to pay the vendor default interest for late payments at an interest rate equal to the reference rate increased by 8 percentage points (Article 12.a of the Act on Financial Operations and Pre-Bankruptcy Settlement) for the period from the due date of the invoice until the day of payment into the vendor's account. This interest on arrears is payable without any reminder being necessary and will be calculated as of the date on which payment of the invoice is due. Interest on arrears is calculated on the basis of the sum inclusive of tax that appears on the invoice. Any delay in payment may result in payment in cash being demanded for the relevant order. Unless specifically agreed otherwise, the sums due as interest on arrears will be paid to the vendor on the due date.

Failure to pay an invoice on the due date will make all other sums due to the vendor payable by the purchaser.

The purchaser may not unilaterally decide to suspend payments due to the vendor or offset them against any other reduction or sum due from the vendor. Any illegal, arbitrary deduction will make any sum due to the vendor immediately payable and will result in suspension of payment of sums due to the purchaser from the vendor. Any request to offset sums must be agreed in writing beforehand and signed by the vendor.

8. Reservation of title:

The transfer of ownership of goods delivered to the purchaser is subject to payment in full of the principal price together with all ancillary payments irrespective of the method and conditions of payment used. Total or partial non-payment of an invoice may result in a claim being made for ownership of the goods and the vendor will be entitled immediately to recover goods up to the value of the unpaid sum.

The parties agree that in the event of listing or promotion of new goods, changes of range or reference, the vendor will assist the purchaser to manage goods still in stock in stores and/or warehouses. Under no circumstances will this assistance include the vendor accepting return of the goods.

9. Responsibilities and guarantees:

The goods comply with the regulations in force and their commercial specifications at the delivery. This warranty is the sole and exclusive warranty granted by the vendor and does not cover any other warranty, express or implied, oral or written, with respect to the products. The purchaser is sole responsible for accepting them, storing them and using them in compliance with the regulations. The purchaser is sole responsible for ensuring that the goods are suitable for the use for which they are intended and for accepting them in accordance with the regulations. Any complaint regarding the non-conformity of goods must be made therupon and expressly confirmed by recorded delivery letter within eight (8) days of the delivery. It is expressly agreed that the vendor's guarantee is limited to replacing goods recognised as not being in conformity and excludes any further indemnity or damage.

Prior to or simultaneously to the foregoing, our technical department may at any time freely inspect the site without such inspection being considered interference capable of incurring our liability.

Vendor's liability for losses or damages caused to the customer or any third party, for any reason whatsoever, shall be limited to an aggregate amount equal to three (3) times the price of the Products from which the claim arose. The vendor shall not be liable to the customer for any immaterial or consequential damages such as loss of profits, loss of business opportunity, increase in overhead expenses or reduction of anticipated savings, even if such losses and/or inconveniences are foreseeable.

The vendor hereby under no circumstance, be held liable for any act of negligence or omission, whether minor or not, when using the goods, such as, for example, the failure to comply with instructions for assembly or use given on the vendor's packaging and technical sheets, the failure to comply with generally accepted good practice (Documents Techniques Unificés - Building Standards Documents (DTU, CPT, etc.)), using damaged goods (goods that have passed their use-by date, have been damaged by frost, bad storage, damp, etc.).

The vendor hereby expresses all reserves regarding the nature of the substrates and materials on which the goods are to be used. The vendor may not be held liable for any incompatibility between them.

10. Safety data sheets (SDS):

In compliance with the legal provisions, the safety data sheets are sent to the vendor to the purchaser by e-mail; they may be consulted on line (www.arkema.com). The purchaser must rigorously comply with the information contained in these sheets. Safety data sheets are in full compliance with REACH regulations. This compliance might involve an increase in our products' cost prices.

11. Ethics and compliance:

Vendor encourages purchaser to its business and perform the contract in a manner as compliant as possible with vendor's values and standards set forth in the Business Conduct & Ethics Code of Arkema (as updated from time to time) which can be found on www.arkema.com. Purchaser undertakes to comply with the Business Conduct & Ethics Code by contract to comply with (A) the provisions of the Arkema Anti-Competition Policy (as updated from time to time) which can be found on www.arkema.com, and more generally (B) any applicable law and regulation relating to (i) the fight against corruption and influence peddling; (ii) export control; in this respect, purchaser represents and warrants that it is fully aware of the commercial and financial export restrictions imposed on certain countries by the European Union, the United States of America and the United Nations notably, and retaining individuals, legal entities or products ("Export Restrictions"). Purchaser undertakes to comply with Export Restrictions at all times and not to resell the products to individuals or legal entities featuring on sanctioned party lists drawn-up by the European Union, the United States of America and the United Nations notably; (iii) Human rights; (iv) the protection of the environment. Should purchaser fail to comply with the provisions of this article, vendor may, without prejudice to any other rights or remedies it may have under these GCS or at law, terminate the contract with immediate effect. Purchaser shall defend, indemnify and hold vendor harmless from and against any claims, damages, losses, penalties, costs and expenses of any kind arising out or in connection with a breach by purchaser and/or its contractors of the provisions of this article.

12. Data protection:

Purchaser agrees to inform to its employees that their personal data will be collected and processed by vendor under these GCS. The employee's data will be used by vendor, the companies of his group and his own service providers for the purposes of managing orders, monitoring customer/potential relationships and managing sales and promotional operations. The data involved by this processing are namely the name, surname, position and contact information of purchaser's employees. These personal data will be kept for the duration of the contract and will then be archived in accordance with applicable regulation. Only vendor's duly authorized employees will have access to personal data. Such data may be transferred to third parties for the limited purpose of providing the services contemplated by the contract. According to applicable law, purchaser's employees have the right to access their personal data, to have them rectified, to request their deletion and to object to their processing for reasons related to their personal situation, or to request the limitation of the processing. They can exercise these rights by addressing their request to dataprotection@arkema.com. Where appropriate, purchaser's employees also have the right to file a claim in relation with the use of their personal data by contacting the relevant data protection authority.

13. Applicable law and jurisdiction:

All sales and any related disputes are governed solely by the laws of the Republic of Croatia. Any and all disputes between the vendor and the purchaser in relation to the sale of the goods, whether for damages or otherwise and regardless of the number of defendants, are subject to the jurisdiction of the courts of Zagreb.

1. Opća načela:

Bostik Croatia d.o.o. (u nastavku "dobavljač") uvijek šalje ili izdaje ove opće uvjete prodaje ("OUP") svakom kupcu kako bi mu omogućio predaju narudžbe. Uvjeti se ne mogu odvojiti od dobavljačevih cijena ili ponuđene cijene. U skladu s člankom 251. Zakona o obveznim odnosima, ovaj OUP predstavlja temelj za poslovne pregovore. Procjeni, predrukom ili cjenik koji dostavi dobavljač ne predstavlja kupcu poziciju da kupuje narudžbu u skladu s ovim OUP-om. Ugovor nastupa pritom od strane dobavljača narudžbu koju je dobio kupac. Činjenica da je dobavljač predana narudžba smatra se vezučnjem pristankom ove opće uvjeti da obvezni budu prema dobavljaču. Narudžba smatra se potvrđena u trenutku njezine prihvjeta, pod uvjetom da dobavljač ne izdaje nikakve rezervacije ili izmjene. Dobavljač je obvezan da izjavljuje pravnu potestnost ovih općih uvjeta i da ih primjene.

Dobavljač može ustupiti i prenijeti svoja prava i obvezne temeljne odredbe narudžbe na stjecatelja cijelogopnog ili značajnog dijela poslovanja koje se odnosi na predmet narudžbe nakon obavijesti. U tom slučaju kupac osloboda dobavljača od svih obveza u odnosu na narudžbu za buđućnost.

2. Narudžbe: Dobavljač neće prihvati narudžbe ispod 500 € isključivo porezima. Narudžbe moraju sadržati barem spis proizvoda BOSTIK, nazive i cijene, a inače EAN kodove. U slučaju da bilo koji od ovih podataka nedostaje, narudžba se nece razmatrati i bit će vraćena kupcu na dopunu na njegov vlastiti trošak.

Narudžbe postaju končne tek nakon što budu prihvate na trenutku slijedeći dobavljač: potvrda o primnutu narudžbu ne predstavlja njezinu prihvatanje. Narudžba izvršenjem izjavljena narudžbu (potvrda o primnutu narudžbu) učinjava dobavljača i kupca istovremeno. Dobavljač pridružuje mogućnost obustave, odnosno izmjene i dopuna narudžbe, pod uvjetom da dobavljač ne prekida ugovor s kupcem. Dobavljač pridružuje mogućnost obustave, odnosno izmjene i dopuna narudžbe, pod uvjetom da kupac ne prekida ugovor s dobavljačem.

Ugovorna strana koja se poziva na svih isto osloboda se njezinoj obvezama u izvršavanju narudžbe. U tom slučaju kupac se obvezuje učinjati potvrdu na njezinoj obvezama u izvršavanju narudžbe. Dobavljač može izmjeniti svoje cijene ovisno o gospodarskim uvjetima, posebice u slučaju varijacija cijena sirovina ili logističkih troškova. Nakon primjene obveznosti, kupac će imati pravo povratiti svoju narudžbu u roku od pet (5) radnih dana; nakon toga ovog roka na prodaju izvraćava obveznost obveznosti i obvezujuće primjene novih cijena. Nove cijene se primjenjuju nakon isteka vrednosti prethodnih cijena.

3. Narudžbe: Dobavljač neće prihvati narudžbe ispod 500 € isključivo porezima.

Narudžbe moraju sadržati barem spis proizvoda BOSTIK, nazive i cijene, a inače EAN kodove. U slučaju da bilo koji od ovih podataka nedostaje, narudžba se nece razmatrati i bit će vraćena kupcu na dopunu na njegov vlastiti trošak.

Kupodajanje cijene učinju u izbori najbrži način prijenosa narudžbe (potvrda o primnutu narudžbu), učinjajući porez na cijenu u slaganju sa učinjenoj cijenom. Dobavljač može izmjeniti cijene u učinjenoj cijeni u slaganju sa učinjenoj cijenom. Dobavljač može izmjeniti cijene u učinjenoj cijeni u slaganju sa učinjenoj cijenom.

4. Ostvarenje: Standardni dostavni rok za standarde narudžbe predane Odjelu za narudžbe je pet (5) radnih dana (isključivo vikende i državne praznike). Dobavljačevi porezovi na vlasti okolnosti iznose razliku u odnosu na vlasti ostvarenje.

Vrijeme ostvarenja je početak dostave od kupača do kupca ne premašiti dogovoren fiksno vrijeme za više od dva (2) sata. Nakon dva (2) sata, troškove čekanja snosi kupac. Pruzajte uslugu učinjajući porez za više od dva (2) sata.

Vrijeme ostvarenja je početak dostave od kupca do kupca ne premašiti dogovoren fiksno vrijeme za više od dva (2) sata. Nakon dva (2) sata, troškove čekanja snosi kupac.

Kupac će se razmatrati početkom dostave od dobavljača i kupca, kupac će uskoriti učinjenu cijenu u slaganju sa učinjenoj cijenom. Dobavljač je učinjena cijena u slaganju sa učinjenoj cijenom.

5. Logističke usluge: Dobavljač pridruživa pravo usvojiti bilo kakvu tehničku poboljšanju „Janus opskrbe“. Sve cijene prednosti koje izogačuju dobavljaču.

6. Isplativost računa i cijene: Kupodajanje cijena je ona u dobavljačevom cijenom, umanjena za sve smjernice cijene koja dobavljač može odabri ovisno o potrošnji.

Kupac će se razmatrati početkom dostave od kupca do kupca ne premašiti dogovoren fiksno vrijeme za više od dva (2) sata. Nakon dva (2) sata, troškove čekanja u slaganju sa učinjenoj cijenom.

Cijene su navedene prije opoziviranja za dostavu na jednu istu lokaciju na kopnu Hrvatske, standardno pakiranje. Cijene ne uključuju nikakve poreze i potrošnje PDV- u ili bilo kakvim drugim porezima uključujući porez na prodaju, porez na proizvodnju ili porez na transport, osim poreza na dobavljačevu rukovinu.

Ako kupac ne dostavi Popratnu dokumentaciju pod gornje navedene uvjetove, kupac će se učinjiti odgovoran za nepravilno učinjenu cijenu u slaganju sa učinjenoj cijenom.

Ako kupac ne dostavi Popratnu dokumentaciju pod gornje navedene uvjetove, kupac će se učinjiti odgovoran za nepravilno učinjenu cijenu u slaganju sa učinjenoj cijenom.

Ako kupac ne dostavi Popratnu dokumentaciju pod gornje navedene uvjetove, kupac će se učinjiti odgovoran za nepravilno učinjenu cijenu u slaganju sa učinjenoj cijenom.

Nepotpuno učinjenje na datum dostavlje je učinjeno dogovljima sve ostale iznose prema dobavljaču koje treba platiti kupcu.

Kupac ne smije jednostavno obustaviti dostavu dozvoljenu kupcu ili prebiti u bilo kolim drugim smjerenjima ili i ospoljim iznosom dobavljača. SVaki nezakoniti, arbitražni odstupak će svaki dozvoljeni iznos prema dobavljaču učiniti otprilike platić i rezultirati obustavom plaćanja dozvoljenih iznosa kupca od strane dobavljača.

Dobavljač zadržava pravo kupcu postaviti gornju granicu na dozvoljene neponudne iznose te učitavati dobavljačevu plaćajuću cijenu na temelju iznosa koji je naveden na računu. Svaki dobavljač učinjava plaćajuću cijenu na temelju iznosa koji je naveden na računu.

Prilikom učinjenja na datum dostavlje se iznose prema dobavljačevu cijenu na temelju iznosa kupca, kupac će se učinjiti odgovoran za nepravilno učinjenu cijenu u slaganju sa učinjenoj cijenom.

Dobavljač je učinjena cijena u slaganju sa učinjenoj cijenom.

Prilikom učinjenja na datum dostavlje se iznose prema dobavljačevu cijenu na temelju iznosa kupca, kupac će se učinjiti odgovoran za nepravilno učinjenu cijenu u slaganju sa učinjenoj cijenom.

Dobavljač je učinjena cijena u slaganju sa učinjenoj cijenom.

Dobavljač je učinjena cijena u slaganju sa učinjenoj cijenom.

Dobavljač je učinjena cijena u slaganju sa učinjenoj cijenom.

Dobavljač je učinjena cijena u slaganju sa učinjenoj cijenom.

Dobavljač je učinjena cijena u slaganju sa učinjenoj cijenom.

Dobavljač je učinjena cijena u slaganju sa učinjenoj cijenom.

Dobavljač je učinjena cijena u slaganju sa učinjenoj cijenom.

Dobavljač je učinjena cijena u slaganju sa učinjenoj cijenom.

Dobavljač je učinjena cijena u slaganju sa učinjenoj cijenom.

Dobavljač je učinjena cijena u slaganju sa učinjenoj cijenom.

Dobavljač je učinjena cijena u slaganju sa učinjenoj cijenom.

Dobavljač je učinjena cijena u slaganju sa učinjenoj cijenom.

Dobavljač je učinjena cijena u slaganju sa učinjenoj cijenom.

Dobavljač je učinjena cijena u slaganju sa učinjenoj cijenom.

Dobavljač je učinjena cijena u slaganju sa učinjenoj cijenom.

Dobavljač je učinjena cijena u slaganju sa učinjenoj cijenom.

Dobavljač je učinjena cijena u slaganju sa učinjenoj cijenom.

Dobavljač je učinjena cijena u slaganju sa učinjenoj cijenom.

Dobavljač je učinjena cijena u slaganju sa učinjenoj cijenom.

Dobavljač je učinjena cijena u slaganju sa učinjenoj cijenom.

Dobavljač je učinjena cijena u slaganju sa učinjenoj cijenom.

Dobavljač je učinjena cijena u slaganju sa učinjenoj cijenom.

Dobavljač je učinjena cijena u slaganju sa učinjenoj cijenom.

Dobavljač je učinjena cijena u slaganju sa učinjenoj cijenom.

Dobavljač je učinjena cijena u slaganju sa učinjenoj cijenom.

Dobavljač je učinjena cijena u slaganju sa učinjenoj cijenom.

Dobavljač je učinjena cijena u slaganju sa učinjenoj cijenom.

Dobavljač je učinj